

من الكتيبات والمقالات عن الأبجدية البديلة التي اقترحها ، كما يعد من خدماته التي قدمها للغة الفارسية المصطلحات الجديدة التي استخدمها في أعماله وكانت في الغالب واضحة ومعبرة تماما ، كما تطورت كتاباته الى الاستفادة من لهجة العوام ، والمصطلحات التي تستخدم اليوم في لغة الحياة المدنية اما انها من مصطلحات ملكم خان ذاتها واما مطورة عن المصطلحات التي استخدمها لأول مرة في صحيفته وفي كتاباته المختلفة .

عبد الرحيم طالبوف

كان أول كاتب يقدم العلم الحديث للايرانيين هو عبد الرحيم نجار زاده الملقب بـ طالبوف (١٨٥٥ - ١٨١٠) والذي سمي نفسه فيما بعد طالبزاده مستبدلا لللاحقة الفارسية باللاحقة الروسية . ولد في تبريز لكنه قضى الشطر الأكبر من حياته في القوقاز حيث بدأ العمل ودراسة الأدب والعلوم الطبيعية . وقد كتب أعماله عموما في أسلوب سهل مقروء يغطي حلقة واسعة من موضوعات علمية وأخلاقية ، وقد قامت شهرته الأدبية خاصة على عمله الأخير : مسالك المحستين (القاهرة ١٩٠٥) والذي يعد واحدا من الأعمال البارزة في تلك الفترة ، وبالرغم من أن الكتاب رحلة خيالية قام بها في ميدان العلم الحديث الا أنه كتبه في شكل قصة ذات عقدة بسيطة ، وهو ممتلئ بالأوصاف الحية ، وحافل بعادات اناس ذوي مشارب مختلفة في الحياة وتقاليدهم وأخلاقهم ، ومن بين أعماله الأخرى : حكم ماركوس أورليوس و « علم الهيئة عند فلمازيون » وكلاما مترجم عن الروسية ورسائل الحياة و « منتخب الكون : نخبه سبهرى » وسياسة طالبى » و « ماهى الحرية » وكتاب في مجلس اسمه « كتاب أحمد او سفينة طالبى » وكانت كلها ذات شعبية ملحوظة عند صدورها ، ويعد الكتاب الأخير نوعا من مرشد